

# PRO-TEX

TRANSPORT

# COMPLAN

Art. 641

Art. 641 D-Series

Art. 953

Art. 953 D-Series

Art. 976

COMPLAN FOREVER



# COMPLAN

COMPLAN ist der europäische Qualitätsmaßstab im Planenbereich - und das seit über 40 Jahren.

Die COMPLAN-Präge mit Produktionsjahr und -monat gibt Ihnen die Sicherheit des Qualitätsführers.

COMPLAN is the European quality standard in the field of truck tarpaulins - and has been for over 40 years.

The COMPLAN seal bearing the year and month of manufacture gives you the security of the quality leader.

#### Ihr Vorteil: Konstante Qualität

- » Hochwertigste Garntype
- » Perfekte Planlage
- » Optimale Schweißnahtfestigkeit
- » Hohe Wetterfestigkeit
- » Gute Alterungsbeständigkeit
- » Geringes Anschmutzverhalten
- » Ausgezeichnete Farbtreue von Charge zu Charge
- » Reparatur des Planenstoffes auch nach langer Nutzung ohne Probleme
- » Europäische Qualitäts- und Umweltstandards (ISO 9001:2008 und ISO 14001:2004 zertifiziert)

#### Your advantage: consistent quality

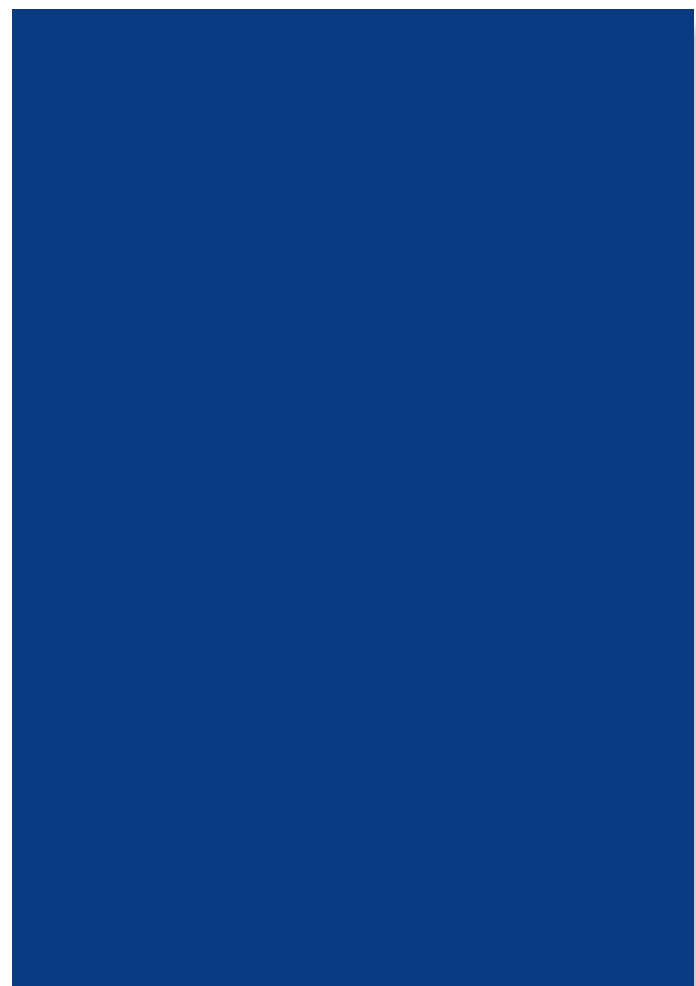
- » highest grade yarn type
- » perfect flatness
- » optimum weldability
- » highly weatherproof
- » good aging qualities
- » low soiling property
- » excellent colour-fastness from batch to batch
- » problem-free repair of tarpaulin fabric after long use
- » European quality and environmental standards (ISO 9001:2008 and ISO 14001:2004 certified).

#### Art. 641 COMPLAN Original

Sattler setzt im Premiumbereich mit COMPLAN den europäischen Maßstab im LKW-Planenstoffbereich.


Die Erfüllung der strengen Kriterien der Wechselbrückennorm DIN EN 12641-1 ist ein weiteres Indiz für die Güte von COMPLAN Original.

Sattler sets the European standard in the field of truck tarpaulins in the premium area with COMPLAN-Fulfilment of the strict criteria of the swap body standard DIN EN 12641-1 is further evidence of the quality of COMPLAN Original.



641 505

COMPLAN Original

				
112 RAL 9016	205	218 RAL 1003	332 RAL 2011	312 RAL 2004
				
306	435 cola	409 RAL 3002	441 RAL 3003	430
				
525 RAL 5012	508	548	562	585 RAL 5010
				
592	505 RAL 5002	566 RAL 5013	607 RAL 6005	646 RAL 6026
				
682 RAL 6001	626 RAL 6018	251 RAL 1013	734	736
				
747	904 RAL 9005	814	813	800
				
815	820 RAL 7032	825	832 RAL 7035	840 RAL 9002
				
018 RAL 9006	004			

Hinweis: Unverbindliche Muster. Änderungen vorbehalten. Das aktuelle Angebot zu Farben, Breiten, Längen und RAL-Farbtönen finden Sie unter [www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com). Die RAL-Farbbreite ist eine unverbindliche Angabe. Produktionsbedingte Farbschwankungen bleiben vorbehalten und sind von der Haftung ausgeschlossen. Die Prüfung des RAL-Farbtönen liegt in der Verantwortung des Kunden. Innerhalb verschiedener Produktionslose können Farbabweichungen auftreten. Wir empfehlen deshalb, nur Ware aus gleicher Fabrikation für das gleiche Projekt zu verwenden. Druckfehler vorbehalten. § Note: Not-binding samples. Subject to change. For our current range of colours, widths, lengths and RAL indications see [www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com). RAL-colour codes are informal indications only. Colours are subject to production-related deviations which are excluded from liability. Verification of compliance with RAL-colour code lies within customer's responsibility. Colour deviations between different production lots may occur. We therefore recommend to use only goods from one production lot for a particular project. Subject to printing errors.

#### Art. 953 COMPLAN Side Curtain

Complan Side Curtain – die moderne Schiebeplane mit der Verlässlichkeit der Complan-Erfahrung.

Die Erfüllung der strengen Kriterien der Wechselbrückennorm DIN EN 12641-2 ist ein weiteres Indiz für die Güte von Complan Side Curtain.

Complan Side Curtain – the modern sliding tarpaulin, the reliable result of many years of Complan experience.

The fulfilment of the strict swap body standard criteria of DIN EN 12641-2 additionally confirms the quality of Complan side curtain.



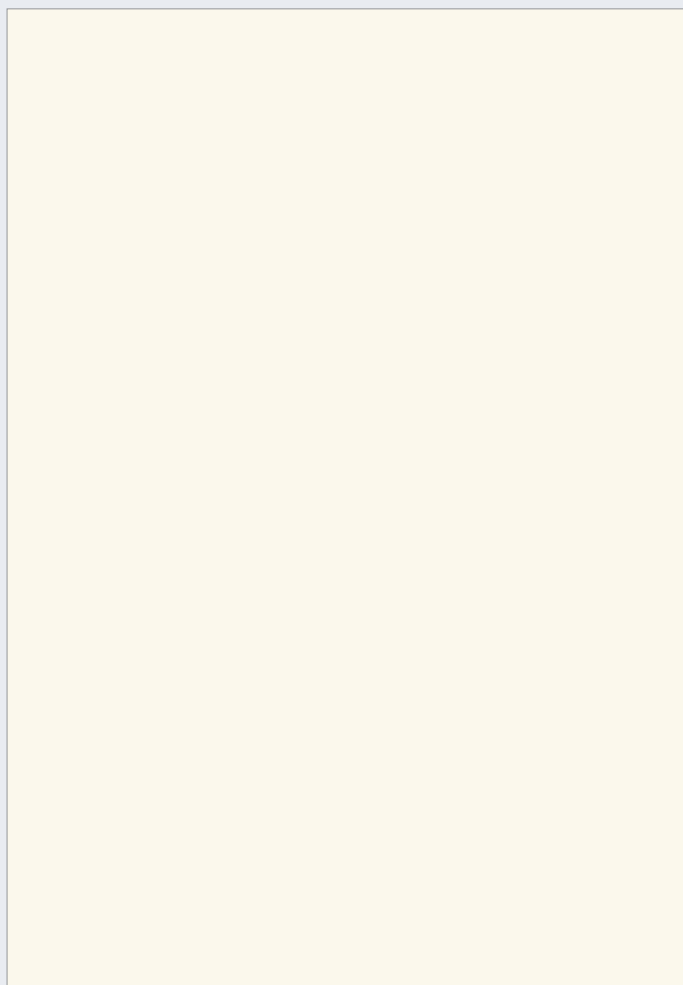
953 505

COMPLAN Side Curtain

#### Art. 960 COMPLAN Side Curtain FR

Complan Side Curtain FR ist für den italienischen Markt entwickelt worden und erfüllt neben der Wechselbrückennorm DIN EN 12641-2 auch die Schwerbrennbarkeit nach CSE RF 1/75 A, CSE RF 3/77 Classe 2.

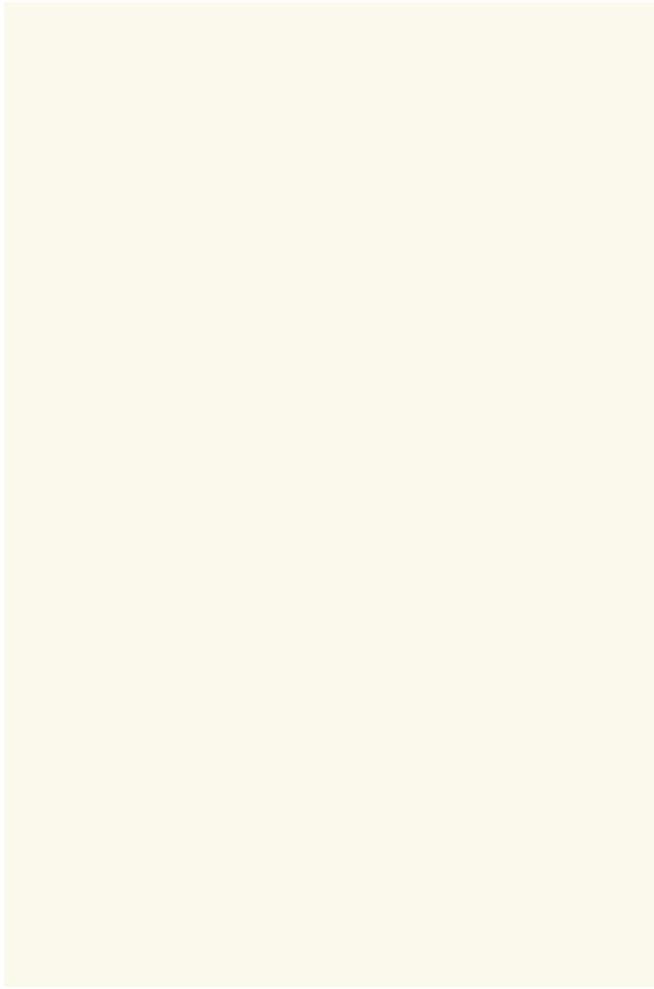
Complan Side Curtain FR has been developed for the Italian market and meets the requirements of flame retardancy according to CSE RF 1/75 A, CSE RF 3/77 Classe 2. This also applies to swap body standard DIN 12641-2.



960 112

COMPLAN Side Curtain FR





641 D12

COMPLAN Original Digital

Art. 641.D Series COMPLAN Original Digital  
Art. 953.D Series COMPLAN Side Curtain Digital

Complan Digital wird unter Berücksichtigung der neuesten Entwicklungen im Druck-, Tinten- und Überlackbereich kontinuierlich optimiert.

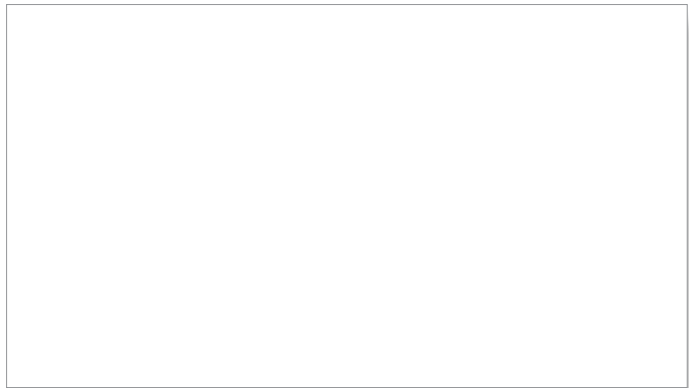
Einsatzgebiet:  
Digital bedruckte und überlackierte LKW-Planen und LKW Side Curtains

- Vorteile:
- Optimiertes Printfinish für beste Druckergebnisse
  - Perfekte Haftung Tinte-Plane
  - Einwandfreie Haftung Überlack-Plane
  - Höhere Druckgeschwindigkeiten

Complan Digital is continually optimised using the latest developments in the field of print, ink and lacquer.

Fields of application:  
Digitally printed and lacquered truck tarpaulins and truck side curtains

- Advantages:
- optimised print finish for the best printing results
  - perfect bond between ink and tarpaulin
  - trouble-free bond between lacquer and tarpaulins
  - higher printing speed



641 D55

Durst-Rowa-Sattler (DRS) - 5 Jahres-Garantie auf UV-bedruckte überlackierte LKW-Planen und LKW-Side Curtains.

- Complan Markenware mit der Sattlerspeziallackmischung
- Flexible durst-Tinten
- Neueste durst UV-Drucktechnologie
- Hochwertigste Überlacke produziert von CMR

garantieren Ihnen die höchste Haltbarkeit bei UV-bedruckten und überlackierten LKW-Planen.

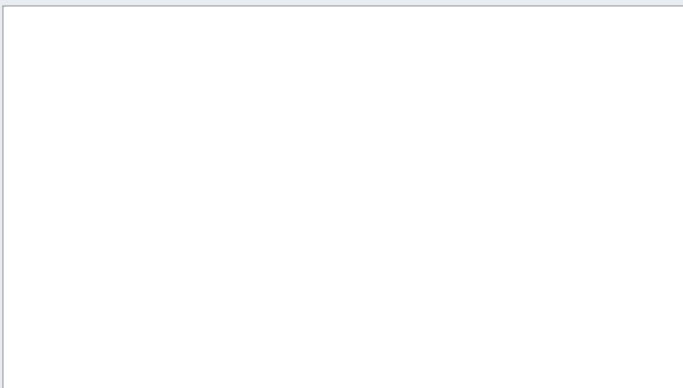
Kontaktieren Sie uns zu näheren Details.

Durst Rowa Sattler (DRS) - 5 years warranty for UV-printed over-lacquered truck tarpaulins and truck side curtains.

- Complan branded material with Sattler special lacquer blend
- flexible durst inks
- most recent durst UV-printing technology
- top quality protective lacquers produced by CMR company

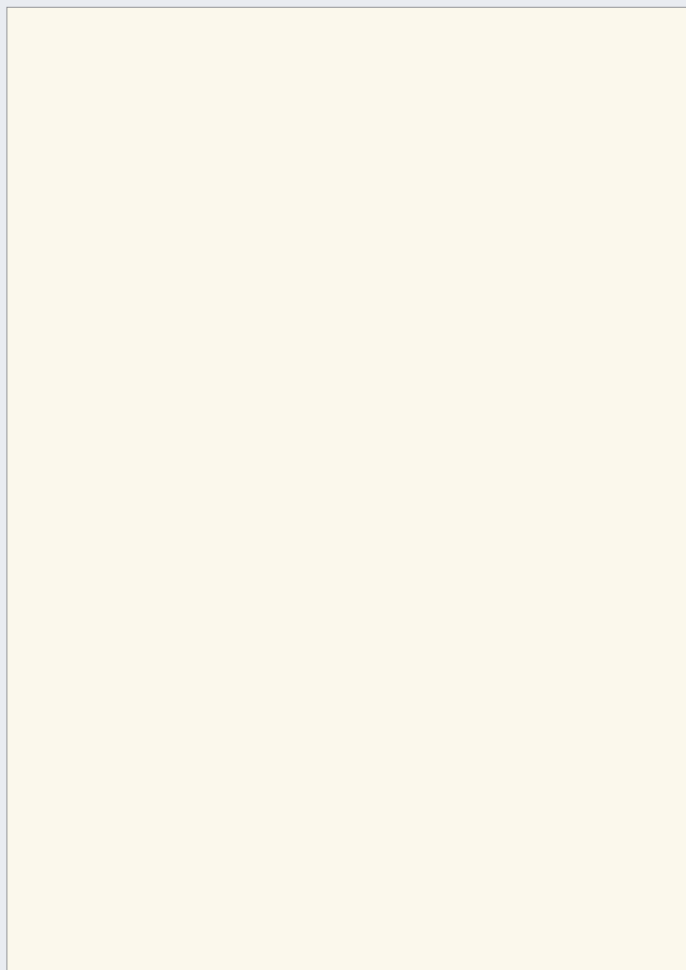
guarantee the best durability of UV-printed and top lacquered truck tarpaulins.

Please contact us for further details.



953 D55

COMPLAN Side Curtain



953 D12

COMPLAN Side Curtain

#### Art. 976 COMPLAN Food



976 820

COMPLAN Food

Complan Food 976 wird besonders bei Verwendung von Schüttgut und verpackten Lebensmitteln empfohlen.

Vorteile:

- Lebensmittelechte Beschichtung der Innenseite
- Entspricht Verordnung (EG) Nr. 1935/2004
- Entspricht den Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch – LFGB) §30 und §31
- Erfüllt die Anforderungen der Bedarfsgegenständeverordnung, welche die Umsetzung der Richtlinien 90/128/EWG und 2002/72/EG in nationales Recht darstellt

Complan Food 976 is especially recommended for bulk materials and packaged foodstuff.

Advantages:

- food-safe coating on inner side.
- complies to EC directive No. 1935/2004
- complies to Foodstuffs, Consumer Goods and Animal Feed Code (Foodstuffs and Animal Feed Code – LFGB) §30 and §31
- fulfils requirements of the Consumer Goods Directive which represents the implementation of Directives 90/128/EWG and 2002/72/EG in national law



#### Art. 607 POLYPLAN Reinforcement

POLYPLAN Reinforcement wird als Verstärkungsband verwendet- Sie dienen als Abriebschutz an Stellen, wo die Plane mit Metallteilen in Berührung kommt.

Die Verstärkungsbänder werden auf die LKW-Plane aufgeschweißt.

POLYPLAN Reinforcement strips are used as reinforcing bands for abrasion protection in areas where the fabrics gets in contact with metal parts.

The reinforcing bands are welded onto the tarpaulin.



607 104

POLYPLAN Reinforcement


# Das Stücketikett/

# The piece label

Das SATTLER-Stücketikett ist an einer Stirnseite jeder Rolle selbstklebend und am Rollen Kern mittels einer Etikettenlasche befestigt. Durch diese Lasche erfolgt die Warenkennzeichnung bis zum Ende der Rolle. Das Stücketikett trägt alle Informationen für Nachdisposition, Rückfragen und eventuelle Beanstandungen.

You will find the self-adhesive SATTLER piece label both at the front of each roll and at the core of the roll where it is fixed by means of a label tag. This tag marks the merchandise from the beginning to the end of the roll.

The piece label contains all necessary information for further disposition, questions to the producer and for claims, as the case may be.

		SATTLER AG A-8041 Graz, Sattlerstraße 45 Telefon (0316)4104-0		
Qualität ④	Dessin	Breite	Istbreite ⑤	⑦ P Punktfehler AL<Beginn Streckenfehler EL>Ende Streckenfehler
Komposition				
Kontroll-Nr. ①		Meter ⑥		
Klasse ②	Bemerkungen			
Kontrollor ③	MADE IN AUSTRIA			

①

8-digit running number of the production lot, on which basis all other manufacturing data can be found. Please indicate in case of questions and claims! When processing fabrics with different lot numbers, make sure to do a precise colour test, as minor colour differences from lot to lot cannot be excluded.

②

Manufacturing data:  
 Class 0: 1A merchandise (flawless, or showing a number of faults or faulty lengths acceptable to the trade).  
 Class 1: 1B merchandise (merchandise showing a high number of faults).

③

2-digit code to identify the final fabric control executed by Sattler.

④

Quality, dessin number and fabric width for fast identification.

⑤

Actual fabric width, including one decimal.

⑥

Total piece length minus reimbursed faulty lengths, (Point fault marked with a red sticker: reimbursement of 10cm fabric length. Length fault: reimbursement of the full faulty length, according to the distance between two yellow stickers).

⑦

Field for fault identification: Identification of faults in the fabric is made according to market standards and leads to a reimbursement of the relevant fabric length. Point fault: red sticker on the fabric edge. Length fault: distance between two yellow stickers.

①

Laufende 8stellige Nummer der Produktionspartie, unter der alle übrigen Fabrikationsdaten festzustellen sind. Bei Rückfragen und Beanstandungen verpflichtend anzugeben! Gemeinsame Verarbeitung von Geweben mit unterschiedlichen Partienummern nur bei genauem Farbvergleich durchführen, da geringfügige Farbdifferenzen von Partie zu Partie nicht ausgeschlossen werden können.

②

Angaben der Fertigungsdaten:  
 Klasse 0: 1A-Ware (mit der branchenüblich zu tolerierenden Fehleranzahl bzw. Fehlerlänge).  
 Klasse 1: 1B-Ware (Ware mit erhöhter Fehleranzahl).

③

2stelliger Code zur Identifizierung des Sattlermitarbeiters der für die Gewebe-Endkontrolle verantwortlich war.

④

Qualität, Dessinnummer und Breitenangabe zur schnellen Identifikation.

⑤

Tatsächliche Breite der Gewebbahn unter Angabe einer Dezimalstelle.

⑥

Gesamtlänge des Stückes abzüglich der vergüteten Fehlerlängen (Punktfehler Kennzeichnung mit rotem Signalkleber: Vergütung von 10 cm der Gewebelänge. Streckenfehler: Vergütung der vollen Fehlerlänge entsprechend dem Abstand zwischen 2 gelben Signalklebern).

⑦

Feld für Fehlerkennzeichnung: Die Kennzeichnung von Fehlerstellen im Gewebe erfolgt nach marktüblichen Maßstäben und führt zur Vergütung entsprechender Gewebelängen. Punktfehler: roter Signalkleber am Warenrand. Streckenfehler: Abstand zwischen 2 gelben Signalklebern.

Dessin dessin	Name / name	ähn.RAL sim.RAL*	Farbe/ color	641												953		960	641 D-Series			953 D-Series				976	607						
				150	180	218			250			275	300	320	300	320	300	250	300	320	250	300	320	218	10	12,5	15						
cm				65	65	65	300	500	65	300	500	65	65	300	250	58	224	58	250	30	65	65	300	62	33	62	33	62	65	600	540	480	
m				65	65	65	300	500	65	300	500	65	65	300	250	58	224	58	250	30	65	65	300	62	33	62	33	62	65	600	540	480	
004	Transluzent / translucent								X																								
018	Aluminiumweiß / white aluminium	9006				X			X					X		X	X	X															
104	Weiß / white	-																											X	X	X		
112	Verkehrsweiß / traffic white	9016		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
D12	Digitalweiß / digital white	Print																	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
D55	Digitalreinweiß / digital pure white	Print																			X							X					
205	Sonnengelb / sunny yellow	-							X							X																	
218	Signalgelb / signal yellow	1003			X				X							X																	
251	Austernweiß / oyster white	1013							X	X																							
306	Verkehrsorange / flash orange	-							X																								
312	Reinorange / pure orange	2004			X				X							X																	
332	Tieforange / deep orange	2011							X																								
409	Karminrot / carmine red	3002			X				X				X		X	X																	
430	Magenta / magenta	-							X																								
435	Colarot / cola red	Cola							X							X																	
441	Rubinrot / ruby red	3003														X																	
505	Ultramarinblau / ultramarine blue	5002			X				X				X		X	X																	
508	Himmelblau / sky blue	-							X							X																	
525	Hellblau / light blue	5012							X																								
548	Tiefblau / deep blue	-			X				X	X			X		X																		
562	Ozeanblau / ocean blue	-							X																								
566	Kobaltblau / cobalt blue	5013							X							X																	
585	Enzianblau / gentian blue	5010							X							X																	
592	Königsblau / royal blue	-							X							X																	
607	Moosgrün / moss green	6005							X																								
626	Gelbgrün / yellow green	6018							X																								
646	Opalgrün / opal green	6026			X				X							X	X		X														
682	Smaragdgrün / emerald green	6001			X				X																								
734	Mocca / mocca	-			X				X							X																	
736	Khaki / khaki	-							X																								
747	Schokolade / chocolate	-							X																								
800	Nashorngrau / rhino grey	-			X				X								X																
813	Dunkelgrau / dark grey	-							X								X																
814	Schwarzgrau / black grey	-							X																								
815	Straßengrau / road grey	-			X				X				X	X		X																	
820	Kieselgrau / pebble grey	7032							X																			X					
825	Steingrau / stone grey	-							X																								
832	Hellgrau / light grey	7035			X				X	X			X			X	X																
840	Weißgrau / grey white	9002							X																								
904	Tiefschwarz / jet black	9005							X				X			X																	

X	Standardprodukt ab Lager verfügbar / standard product available from stock
X	Standardprodukt mit bedingter Verfügbarkeit / standard product with limited availability
X	Spezialprodukt mit Mindestbestellmenge / special product with minimum order quantity

Mindestmenge auf Anfrage

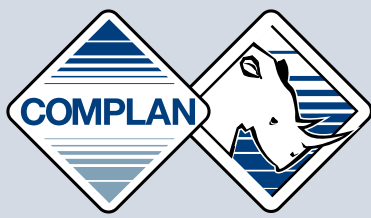
\* Die RAL-Farbreferenz ist eine unverbindliche Angabe. Produktionsbedingte Farbschwankungen bleiben vorbehalten und sind von der Haftung ausgeschlossen. Die Prüfung des RAL-Farbtönen liegt in der Verantwortung des Kunden. Innerhalb verschiedener Produktionslose können Farbabweichungen auftreten. Wir empfehlen deshalb, nur Ware aus gleicher Fabrikation für das gleiche Projekt zu verwenden. Druckfehler vorbehalten.

\* RAL-colour codes are informal indications only. Colours are subject to production-related deviations which are excluded from liability. Verification of compliance with RAL-colour code lies within customer's responsibility. Colour deviations between different production lots may occur. We therefore recommend to use only goods from one production lot for a particular project. Subject to printing errors.

Unverbindliche Muster. Änderungen vorbehalten. Not-binding samples. Subject to change.

Das aktuelle Angebot zu Farben, Breiten, Längen und RAL-Farbtönen finden Sie unter [www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com). For our current range of colours, widths, lengths and RAL indications see [www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com).





TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA

Status 10/2015

Die angegebenen technischen Daten sind Durchschnittswerte der laufenden Produktion	Technical data shown below are average values of the current production		641 COMPLAN	953 COMPLAN Side Curtain	960 COMPLAN Side Curtain FR	641 D-Series COMPLAN Digital	953 D-Series COMPLAN Side Curtain Digital	976 COMPLAN Food	607 POLYPLAN Reinforcement
Grundgewebe	base	DIN 60001	Polyester	Polyester	Polyester	Polyester	Polyester	Polyester	Polyester
Bindung	weave	DIN ISO 9354	L1:1	Panama	Panama	L1:1	P2:2	L1:1	L1:1
Flächengewicht (g/m <sup>2</sup> )	total weight (g/m <sup>2</sup> )	DIN EN ISO 2286-2	670	900	900	670	900	670	>600
Höchstzugkraft Kette/Schuss (N/5cm)	tensile strength warp/weft (N/5cm)	DIN EN ISO 1421	3000/3000	4300/4000	4300/4000	3000/3000	4300/4000	3000/3000	>2000 / >2000
Weiterreißkraft Kette/Schuss (N)	tear resistance warp/weft (N)	DIN 53363	300/300	600/530	600/530	300/300	600/530	300/300	>200 / >200
Haftung (N/5cm)	adhesion (N/5cm)	DIN EN ISO 2411	120	130	130	120	130	120	100
Kältebeständigkeit (°C)	cold resistance (°C)	DIN EN 1876-1	-30	-30	-30	-30	-30	-30	-30
Wärmebeständigkeit (°C)	heat resistance (°C)	IVK/Pkt.5	+70	+70	+70	+70	+70	+70	+70
Lichtechtheit	light fastness	DIN EN ISO 105-B02	min. 7	min. 7	min. 7	min. 7	min. 7	min. 7	min. 7
Brennverhalten (Stets die Gültigkeit der FR-Zulassung prüfen.)	flame retardancy (Always check the validity of fire certificate.)		DIN 75200/ ISO 3795 Brenn- geschwindigkeit <100mm/min	DIN 75200/ ISO 3795 Brenn- geschwindigkeit <100mm/min	Italia Uni 9177:1987 CL2 EN 13501-1 C-s3, d0	DIN 75200/ ISO 3795 Brenn- geschwindigkeit <100mm/min	DIN 75200/ ISO 3795 Brenn- geschwindigkeit <100mm/min	DIN 75200/ ISO 3795 Brenn- geschwindigkeit <100mm/min	-
Knickfestigkeit	flex resistance	DIN 53359- Form A	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	100.000	-

Hinweis: Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Werte ohne Toleranzangaben sind Nennwerte mit einer Toleranz von ±5%. Die Angaben hier bzw. unter [www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com) entsprechen unserem heutigen Kenntnisstand und sollen ohne Rechtsverbindlichkeit informieren. Für tagesaktuelle technische Daten fordern Sie bitte das Datenblatt an. Für andere Einsatzzwecke ist die schriftliche Zustimmung der Sattler AG einzuholen. Ohne die Zustimmungserklärung der Sattler AG wird für andere als die angegebene Anwendung(en) keine Haftung übernommen. Die in der Übersicht angegebenen technischen Daten sind Erfahrungswerte aus laufenden Produktionen und stellen keine Beschaffenheitsvereinbarung dar. Sie beziehen sich auf die gelieferte Ware im Ursprungszustand ohne Ver- und Bearbeitung durch den Kunden. Die Zurverfügungstellung der Daten erfolgt nur zu Informationszwecken und dient lediglich als Anhaltspunkt. Es befreit den Kunden nicht davon, vor Ver- und Bearbeitung des Produkts eine selbständige Prüfung auf Eignung für den vom Kunden vorgesehenen Einsatzzweck und der daraus folgenden Haftung vorzunehmen.

Note: Subject to change in view of technical upgrades. Values indicated without tolerance levels are nominal values with a tolerance of ±5%. All data presented here and at [www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com) are given to the best of our current knowledge for guidance purposes and is not legally binding. For the latest technical information please ask for the data sheet. For Sattler AG must give their written consent to uses other than specified. Without written consent of Sattler AG for usages other than the here specified, no liability will be granted. The technical data in the overview are based on experience from current productions and do not constitute any quality agreement. They refer to (the) goods in original condition without any processing and handling by the customer. The given data are informative only and merely serve(s) as a guide. It does not release the customer, to check the suitability of his intended use and of the resulting liability, before processing and/or treatment.

SATTLER AG  
Sattlerstrasse 45  
A-8077 Gössendorf  
Tel +43 316 4104-0  
Fax +43 316 4104-351

[mail@sattler-ag.com](mailto:mail@sattler-ag.com)  
[www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com)